Geschäftsbericht 2013
Rapport da gestiun 2013

Engadin Scuol Tourismus AG
Engiadina Scuol Turissem SA



graubünden



Das Skigebiet Motta Naluns mit Sicht auf die Unterengadiner Dolomiten

Inhaltsverzeichnis

Impressum

Herausgeber
Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG (TESSVM)
Engadin Scuol Tourismus AG, Scuol

Traducziun
Marianna Sempert

Layout / Satz
Luis Deco, Scuol

Druck
Gammeter Druck AG, Scuol/St.Moritz

Titelbild
Guarda, Austragungsort der diesjährigen GV der ESTAG am 21. Mai 2014

Fotos
© Andrea Badrutt, Chur

Auflage
350

Botschaft des Präsidenten



Italianità Engiadinaisa: Blick auf Lavin, im Hintergrund Sarsura-Gletscher und Piz dal Ras.

Die DNA liegt in den Feriendöfern

Geschätzte Aktionärinnen und Aktionäre der ESTAG, geschätzte Tourismuspartner.
Es freut mich, im vorliegenden Geschäftsbericht erstmals mein Wort als Verwaltungsratspräsident an Sie richten zu dürfen.

Ich stelle fest, dass in den vergangenen 20 Jahren, in welchen ich mich bisher für den Tourismus in unserer Ferienregion engagiert habe, die Strukturen stetig weiterentwickelt wurden, die lokalen Herausforderungen aber geblieben sind.

Lokale Tourismusorganisationen haben Interessengemeinschaften gegründet. Diese IG's wurden 2001 zur IG Engadin Scuol zusammengefasst und gleichzeitig der Marketingauftrag für alle Feriendörfer von Susch bis Martina an die ESTAG delegiert. 2011erfolgte mit der Gründung der DMO TESSVM und der anstehenden Vertragsverlängerung der bisher letzte Schritt in dieser Entwicklung.

Mit der Gründung der TESSVM haben wir Strukturen und Grösse geschaffen, um den aktuellen Herausforderungen im stetig wandelnden Tourismusmarkt gewachsen zu sein. Die TESSVM kommuniziert, verkauft, organisiert, entwickelt und koordiniert. Sie setzt die zur Verfügung stehenden finanziellen Mittel effektiv ein und versucht, auch ohne direkten finanziellen Einsatz möglichst viel herauszuholen – wie zum Beispiel mit der ausgeprägten Medienarbeit und der Angebotsentwicklung und -koordination.

Können wir uns in den Feriendörfern zurücklehnen? Sind unsere Aufgaben nun definitiv nach oben delegiert? Die Antwort ist klar Nein! Unsere Aufgabe ist es, unsere ganze Kraft ins Angebot zu stecken. Nur mit guten, vielfältigen und zeitgemässen Angeboten sind wir erfolgreich und die TESSVM kann ihren operativen Auftrag erfüllen. Es ist unsere Aufgabe, diese Grundlagen zu schaffen. Die Angebote werden in den Feriendörfern gemacht! Wie pflegt sich unser Tourismusdirektor, Urs Wohler, jeweils auszudrücken? „Die DNA unserer Ferienregion sind unsere Feriendörfer, unsere unverwechselbare romanische Kultur, unsere lokalen Werte und die kleinen und feinen Angebote".

Die Mosaiksteine dieser DNA werden von Ihnen geschaffen – sei es als Leistungsträger, als Vermieter, Initiant, Gemeindevertreter, Tourismusverein, Kommissionsmitglied, Kulturveranstalter oder ganz einfach als Einwohner, welcher sich aktiv für die Schaffung von guten und vielfältigen Angeboten für Gäste und Einheimische einsetzt oder diese unterstützt.

Die Ferienregion Engadin Scuol besteht aus einer Vielzahl von Feriendörfern mit einem individuellen und unverwechselbaren Charakter – an der Zahl, inklusive Fraktionen, über 20! Strukturanpassungen wie z. B. Gemeindefusionen sind wichtig und richtig. Sie vereinfachen einiges und bieten auch grosse Chancen im Tourismus. Zentral für den touristischen Erfolg bleibt aber das Angebot in den einzelnen FerienDÖRFERN (nicht Gemeinden) und die Vertretung derer Interessen als Aktionäre der ESTAG und als Mitglieder der IG Engadin Scuol.

Mit freundlichen Grüssen
Simon Rohner, Präsident



Simon Rohner, Scuol
Präsident seit dem 13. Juni 2013

Il pled dal president



Das Aussenbecken des Bogn Engiadina mit Sicht auf Piz Lischana, Piz San Jon und Piz Pisoc



Simon Rohner, Scuol
President daspö ils
13 gün 2013

Il ADN as rechatta aint ils cumüns da vacanzas

Stimadas acziunarias, stimats acziunaris da la ESTSA, stimats partenaris turistics

Aint in quist rapport da gestiun possa drizzar il pled ad Ellas / Els per la prüma jada sco president dal cussagl administrativ. Quai am fa plaschair.

Daspö 20 ons m'ingascha pel turissem in nossa regiun da vacanzas, ed eu n'ha constatà: las structuras s'han sviluppadas inavant dürant quist temp, las sfidas localas però sun restadas.

Organisaziuns turisticas localas han fuormà cumünanzas d'interess. Quistas cumünanzas sun gnüdas unidas cun s-chaffir la cumünanza d'interess (CI) Engiadina Scuol, ed al listess mumaint s'haja delegà il marketing per tuot ils cumüns da vacanzas da Susch fin Martina a la ESTSA. La fundaziun da la OMD (organisaziun da marketing da la destinaziun) TESSVM dal 2011 e la prolungaziun dal contrat correspundent – previssa per quist on – sun intant ils ultims pass da quist svilup.

Cun fundar la TESSVM vaina s-chaffi las structuras e la grondezza chi fan dabsögn per tgnair püt a las sfidas d'ün marchà turistic chi's müda d'ün cuntin. La TESSVM comunichescha, venda, organisescha, sviluppa e coordinescha. Ella impuonda ils mezs finanzials disponibels da maniera effectiva e prouva da ragiundscher il plü bler pussibel eir sainza dovrar directamaing raps – per exaimpel cun collavurar intensivmaing cullas medias e cun sviluppar e coordinar las sportas.

Pudaina dimena laschar chi tuna aint ils cumüns da vacanzas? Sun delegadas insü nossas lezchas, e quai definitivmaing? La resposta es ün cler „na"! Nossa lezcha esa d'impuonder tuot nossas forzas a favur da la sporta. Be cun bunas sportas, cun sportas variadas ed actualas vaina success, tant cha la TESSVM po accumplir sia incumbenza operativa. Id es nossa lezcha da s-chaffir quista basa. Las sportas vegnan fattas aint ils cumüns da vacanzas. Co disch adüna Urs Wohler, nos directer dal turissem? „Il ADN (per tudais-ch DNA) da nossa regiun da vacanzas sun noss cumüns da vacanzas, nossa cultura rumantscha unica, nossas valuors localas e las sportas cul motto «pitschnin ma bellin»".

Quist ADN es sco ün mosaïc, ed Ellas/Els s-chaffischan ils singuls craps – sco portader da prestaziuns, sco fittader, iniziant, rapreschantant da cumün, società turistica, commember da cumischiun, organisatur da cultura o simplamaing sco abitant chi s'ingascha activmaing per la creaziun da bunas sportas variadas per giasts ed indigens o chi sustegna talas sportas.

La regiun da vacanzas Engiadina Scuol as cumpuona da blers cumüns da vacanzas cun ün caracter individual ed unic – tuot in tuot, cumprais las fracziuns, esa sur 20! Id es important e güst d'adattar structuras, p. ex. cun fusiunar cumüns – quai simplifichescha la lavur per bainquant e porta bunas perspectivas eir pel turissem. Decisiv pel success turistic però resta la sporta aint ils singuls CUMÜNS da vacanzas („cumün" i'l sen dal pled tudais-ch „Dorf" e brich „Gemeinde") e la rapreschantanza da lur interess sco acziunaris da la ESTSA e sco commembers da la CI Engiadina Scuol.

Cun cordials salüds
Simon Rohner, president

Marketing im Jahr 2013 für Engadin Scuol

Weitere Informationen: Marketingrapport, Balanced Scorecard (BSC)



Am Transalpine Run kurz vor dem Zieleinlauf in Scuol ©Lars Schneider

Das Marketing für die Ferienregion Engadin Scuol wird durch die TESSVM umgesetzt. Als **Basisleistungen** innerhalb der Kommunikation erbringt die DMO die Bewirtschaftung der **Websites** engadin.com und „Orte".ch sowie der **mobilen Website** für Engadin Scuol und produziert die **Broschüren und Karten:**
Bellas Vacanzas, ausgewählte Erlebnisse Sommer & Winter, Sommer-, Winter- und Langlaufkarte und die Ortsbroschüren.
Das Marketing konzentriert sich auf folgende **fünf Produktlinien:**

- Sommer
- Winter
- Wellness/Gesundheit
- Regionale Produkte/zollfrei Einkaufen
- Natur/Kultur

Für Engadin Scuol sind die nachfolgend aufgeführten Keypartnerschaften mit Graubünden Ferien oder Schweiz Tourismus von besonderer Bedeutung:

Sommer:
Schweiz Tourismus Keypartnerschaft, Graubünden Ferien Bike-Partnerschaft

Winter:
Schweiz Tourismus Keypartnerschaft

Natur/Kultur:
Graubünden Ferien Keypartnerschaft „Mein Bergdorf" (ehemals Klein und Fein)

Wellness/Gesundheit:
Schweiz Tourismus Keypartnerschaft

Mit diesen Botschaften bearbeitet die TESSVM folgende **Länder:** Deutsche Schweiz, Deutschland, Österreich, Belgien, Luxemburg, Niederlande, Polen, Tschechien

In den Märkten Schweiz und Deutschland werden eigenständige Massnahmen durchgeführt. Für die Bearbeitung der weiteren Märkte setzt die TESSVM auf Keypartnerschaften mit Graubünden Ferien und Schweiz Tourismus.





Winterstille am Inn bei Sur En, Sent.

Ausgewählte Massnahmen im Winter 2012/2013 für Engadin Scuol

Online-TV Spot (Steinbock-Nebel-Spot)
Portale: wilmaa.com, zattoo.ch, teleboy.ch
Impressionen: 981‘006
Klicks: 25‘155
Klickrate: 2,56%

Coop-Zeitung
2x 1 Seite Bewerbung des Engadin Scuol Skipass-Inklusive Angebotes
Daten: 4.12.2012 & 4.2.2013
Auflage: 2,5 Mio. pro Ausgabe (über 60% aller Haushalte)
Leserschaft: 3,3 Mio. pro Ausgabe

Google-AdWords-Kampagne „Engadin Scuol Skipass-Inklusive Angebot“ zur Generierung von konkreten Anfragen
Impressionen: 4,9 Mio.
Klicks: 21‘457
Klickrate: 0.43%
Anfragen: 454

Ausgewählte Massnahme im Sommer 2013 für Engadin Scuol:

SWISS:
30 Sekunden Kurzfilm
Ausstrahlung auf allen Interkontinentalflügen in allen Klassen
Zeitraum: April & Mai 2013

Ausgewählte Massnahmen im Produkt Bike
12. Nationalpark Bike-Marathon
knapp 2000 Teilnehmer (Steigerung um 300 Teilnehmer im Vorjahresvergleich)
erstmalige klimaneutrale Durchführung
Wertschöpfung von über 1 Mio. an einem ansonsten schwachen Wochenende

Neulancierung buchbare Pauschale „Mini-Transalp“
4 Tage / 4 Übernachtungen
Individuell wählbares Hotel
Gepäcktransport mit „schnellem Reisegepäck von graubünden-BIKE“

Ausgewählte Massnahme im Produkt Natur & Kultur
360 Grad Panoramaaufnahme vom Dorfplatz in Tschlin
Integration in die „Mein Bergdorf“ Online-Massnahme „Bergdorfversteckis“ als einer von 3 Plätzen
Zeitraum: während dem ganzen Sommer 2013

Ausgewählte Massnahme im Produkt Wellness
Beilage Schweiz Tourismus SonntagsZeitung
Erwähnung als Wellness-Destination
Massnahme durch die Keypartnerschaft von Schweiz Tourismus
Datum: 9. September 2013

Martina Hänzi,
Leiterin Marketing

Angebotsentwicklung

Weitere Informationen: Jahresbilanz Angebotsentwicklung, Jahresbericht BAW



Einheitliche Signalisation: BAW-Wegweiser zwischen Ardez und Guarda

Die Angebotsentwicklung als qualitativer Beitrag zur Regionalentwicklung

Ein sorgfältig gestaltetes Angebot für Gäste und Einheimische ist die Grundlage für unsere Arbeit. Als Tourismusorganisation sind wir mitverantwortlich für eine nachhaltige regionale Entwicklung. In Zusammenarbeit mit den Behörden, Interessenverbänden und touristischen Leistungsträgern sind wir bemüht, unsere Natur- und Kulturwerte erlebbar zu machen, ohne diese zu zerstören und gleichzeitig regionale Wertschöpfung zu erzielen. Durch Netzwerkarbeit, Qualitätsförderung und konkrete Angebote legen wir den Grundstein zu Erlebnissen auf der einen Seite und zu regionaler Wertschöpfung auf der anderen Seite.

Konkret konnten im Jahr 2013 beispielsweise drei neue Ortsbroschüren produziert werden Ftan, Tarasp-Vulpera und Sent. Diese dienen als Informations- und Orientierungsmittel vor Ort, zusätzlich sollen sie durch Geschichten, Bilder und Hintergrundwissen eine emotionale Bindung zum Ferienort bewirken. Qualitative Verbesserungen konnten auch durch Erlebnisorientierte Ortsbegehungen, durch das zentral durch die TESSVM koordinierte Langsamverkehrswesen oder durch die Tarifvereinbarung zwischen den Unter- und Oberengadiner Loipen erzielt werden.

Michael Leibacher,
Leiter Angebotsentwicklung

Gäste-Information

Rückblick aus Sicht der Gäste-Information

Die Einführung der Gästekarte in Engadin Scuol im letzten Sommer bietet unseren Gästen einen erheblichen Mehrwert. In der gesamten Region profitieren unsere Gäste von Preisvorteilen bei über 60 Erlebnissen. Die Karte ist für CHF 5.00 erhältlich und lohnt sich ab dem ersten Einsatz.

Mitte November konnten wir zusammen mit der Gemeinde Sent und der Schweizerischen Post die neue Gäste-Infostelle und Post in Sent eröffnen. Dass damit neu alle touristischen sowie Post-Dienstleistungen am selben Ort und aus einer Hand angeboten werden, kommt allen Beteiligten zu Gute. Einerseits kann die örtliche Poststelle erhalten und ihre Leistungen kundenfreundlicher angeboten werden, andererseits gewinnt die Gäste-Info durch das erweiterte Angebot an Kundenfrequenzen. Die Zentrumsfunktion wird gestärkt und die Öffnungszeiten werden im Vergleich zur bisherigen Lösung markant ausgedehnt. Nebst Sent werden auch die Gäste-Informationsstellen in Ftan und Guarda als Postagenturen geführt.

Bei der Umsetzung der Führung der Postagenturen unterstützt das Team der Gäste-Informationen, das aktuell aus neun Mitarbeitenden besteht, die Schweizerische Post. Eine stetige Weiterentwicklung wird unter anderem durch regelmässige Schulungen erzielt.

Martina Vital,
Leiterin Gäste-Informationen

Aufgabenteilung und Zusammenarbeit Ferienorte - TESSVM

Das Erfolgsmodell weiterentwickeln



Verwaltungsrat ESTAG² und Direktor Urs Wohler bei der Verabschiedung von Christian Rainer.

* Diese Verwaltungsräte haben Einsitz im VR der TESSVM. Hinzu kommt Jon Domenic Parolini, Capo von Scuol

[1] Gemeindevertreter Valsot bis Susch und Val Müstair

[2] Von links nach rechts: Simon Rohner, Philipp Gunzinger, Rudolf Pazeller, Egon Scheiwiller, Kurt Baumgartner, Christian Rainer, Hans Marti, Urs Wohler

Der Verwaltungsrat der ESTAG		
Name	**Funktion**	**im Amt seit**
Christian Rainer	Präsident, freies Mitglied	bis 13.06.2013
Simon Rohner*	Präsident, freies Mitglied	ab 13.06.2013
Hans Marti	Delegierte der Gemeinde Scuol	01.01.2012
Kurt Baumgartner	Freies Mitglied	22.04.2004
Philipp Gunzinger*	Freies Mitglied	22.04.2004
Rudolf Pazeller	Freies Mitglied	22.04.2004
Egon Scheiwiller	Freies Mitglied, Vizepräsident	06.06.2007

Herzlichen Dank, Christian Rainer!
Anlässlich der Generalversammlung der ESTAG vom 13. Juni 2013 hat Christian Rainer sein Amt als Verwaltungsratspräsident der ESTAG niedergelegt. Gewählt wurde er am 22. April 2004 als Mitglied; gleichzeitig übernahm er das Präsidium.
In seiner Zeit hat er rund 50 Sitzungen geleitet. Er arbeitete mit zwei Direktoren zusammen; zuerst mit Martin Nydegger, dann ab Juli 2005 mit Urs Wohler. In die Amtszeit von Christian Rainer fielen verschiedene Milestones: Z. B. der Aufbau der Angebotsentwicklung nach dem Projekt „ALLEGRA in Svizra“ in Scuol (2006/07), was eine Pionierleistung in der Schweiz bedeutete, der Zusammenschluss der Gäste-Infostellen von Susch bis Tschlin im Winter 2007 sowie der ganze Aufbau der DMO TESSVM (2006 – 2010) sowie die ersten drei gemeinsamen Jahre der Ferienregion Engadin Scuol Samnaun Val Müstair. Verwaltungsrat, Aktionäre und die Mitarbeitenden der TESSVM danken Christian Rainer ganz herzlich für sein neunjähriges Engagement, seinen sehr wertvollen Beitrag zur Entwicklung der gesamten Region sowie für die angenehme, persönliche und konstruktive Zusammenarbeit. Grazcha fich!

Die Orte entscheiden
Unser Verwaltungsratspräsident Simon Rohner schreibt es in seiner Botschaft im vorliegenden Geschäftsbericht: „Zentral für den touristischen Erfolg bleibt aber das Angebot in den einzelnen Feriendörfern“. Wie das zu bewerkstelligen ist, haben wir in der IG Engadin Scuol[1] und mit den Gremien der Ferienorte (Gemeinderäte, Tourismusvorstände) immer wieder beraten. Es ist und bleibt ein wichtiges Thema. Das hier abgebildete Modell soll die Diskussion in und mit den Gemeinden erleichtern. Zudem kann es als Grundlage für die weiteren Gespräche und zur Weiterentwicklung der aktuellen Zusammenarbeit dienen, insbesondere in den fusionierten Gemeinden.

Zentrales Gremium
Im Zentrum für die erfolgreiche Zusammenarbeit vor Ort und mit der TESSVM steht in jeder Gemeinde ein Gremium, resp. eine Einzelperson. Dieses Gremium (ein Tourismusvorstand, eine gewählte Kommission, eine legitimierte Arbeitsgruppe) oder eine Einzelperson (ein Mitglied des Gemeindevorstandes) verfügt – im Auftrag der Gemeinde/des Gemeinderates – über die Verantwortung und die Kompetenzen zur Ausführung oder Koordination der wichtigen Hauptaufgaben vor Ort.

Drei Hauptaufgaben
Erste Hauptaufgabe ist die Angebotsentwicklung. Damit werden die Voraussetzungen für die Erlebbarkeit und – als Folge – für Wertschöpfung vor Ort geschaffen. Die Organisation und Durchführung von lokalen Veranstaltungen gehört dazu wie die Planung und der Unterhalt der Infrastrukturen (Wege, Spielplätze, Grillstellen, weitere lokale Attraktionen).



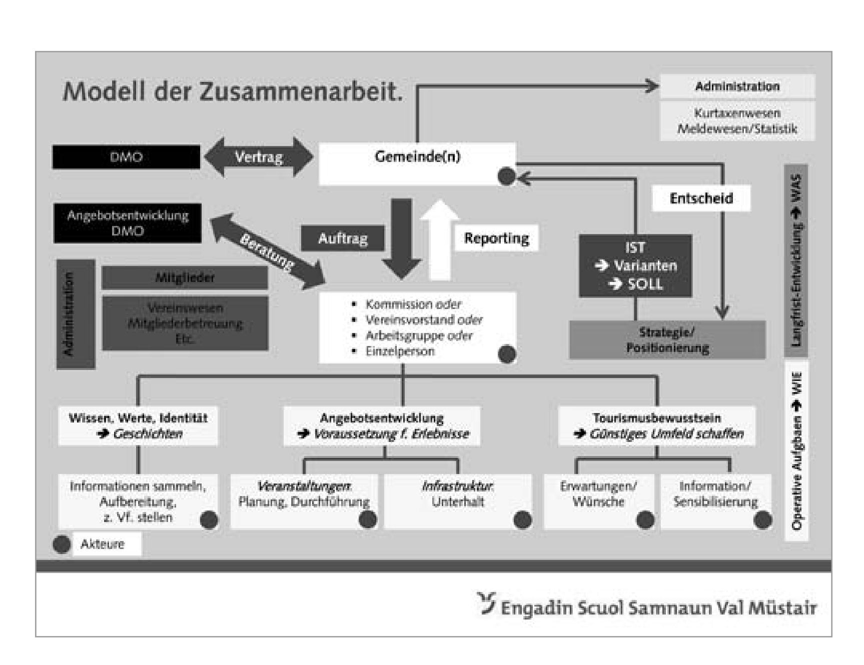
Der Engadiner Brauch «Chalandamarz»

Zweite Hauptaufgabe ist das zugänglich Machen von Wissen. Die Vermittlung von lokalen Persönlichkeiten und Wissensträgern, das Aufbereiten von interessanten Botschaften und das Zusammentragen von Geschichten ist vor Ort und für die TESSVM wichtig, damit die Inhalte echt, glaubwürdig und akzeptiert sind.
Dritte Hauptaufgabe ist der Einbezug der einheimischen Bevölkerung. Dies muss durch Information und Sensibilisierung über touristische Hintergründe, Zusammenhänge und Aktualitäten geschehen, aber auch durch das Aufnehmen und Vertreten von Interessen, Wünschen und Erwartungen (an Gemeindeversammlungen, mit lokalen Informationsmitteln wie dem „Mas-chalch" oder durch spezielle Information und Versammlungen).

Lokale Strategie
Damit die Strategie der TESSVM glaubwürdig, tragfähig und letztlich erfolgreich ist, muss sie lokal solid abgestützt sein. Das heisst, dass jede Gemeinde für sich definieren muss, für was sie steht (Positionierung, Identität) und welche Schwerpunkte und Massnahmen sie zur Erlebbarkeit und zur weiteren Entwicklung umsetzt (Strategie). Bestimmt keine einfache Aufgabe, aber eine sehr spannende! Denn, ist das Interesse der (neuen) Gäste für unsere Ferienregion einmal geweckt, entscheiden sich diese für einen Ferienort und Gastgeber. Und hier spielt regional der Wettbewerb zwischen den einzelnen Ferienorten, Hotels und Ferienwohnungen.

Zwei administrative Aufgaben
Weniger kompliziert, aber ebenso wichtig ist die Abwicklung der beiden Routineaufgaben „Inkasso von Kurtaxen und Tourismusförderungsabgaben" sowie das „Mitgliederwesen der lokalen Tourismusorganisationen".

Unterstützung durch die TESSVM
Die TESSVM arbeitet mit je zwei Aufträgen der Gemeinden: Mit einem für das Marketing und einem für die Gäste-Information. Nebst der Umsetzung dieser beiden Aufträge steht die TESSVM zur Beratung zur Verfügung. In verschiedenen Bereichen kann von den grossen Erfahrungen der anderen Orte profitiert werden, auch in Qualitätsprozessen. Zudem ändern sich in den fusionierten Gemeinden die Rahmenbedingungen, was Änderungen der lokalen Gesetze und Reglemente zur Folge hat.

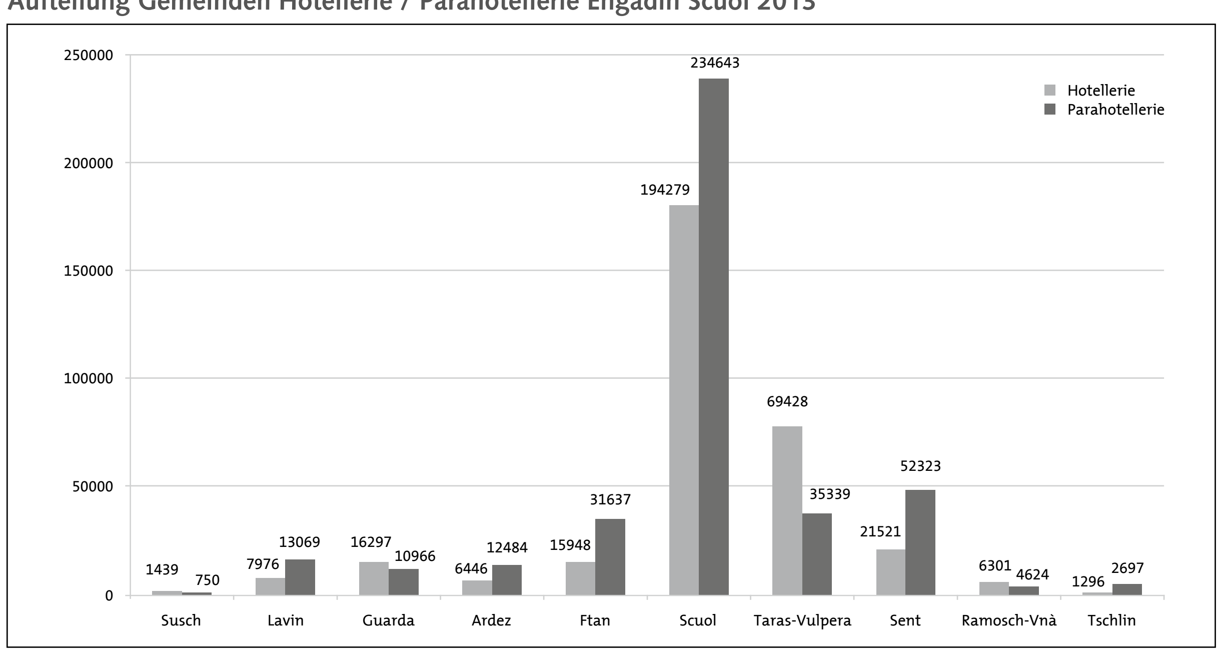


Statistiken

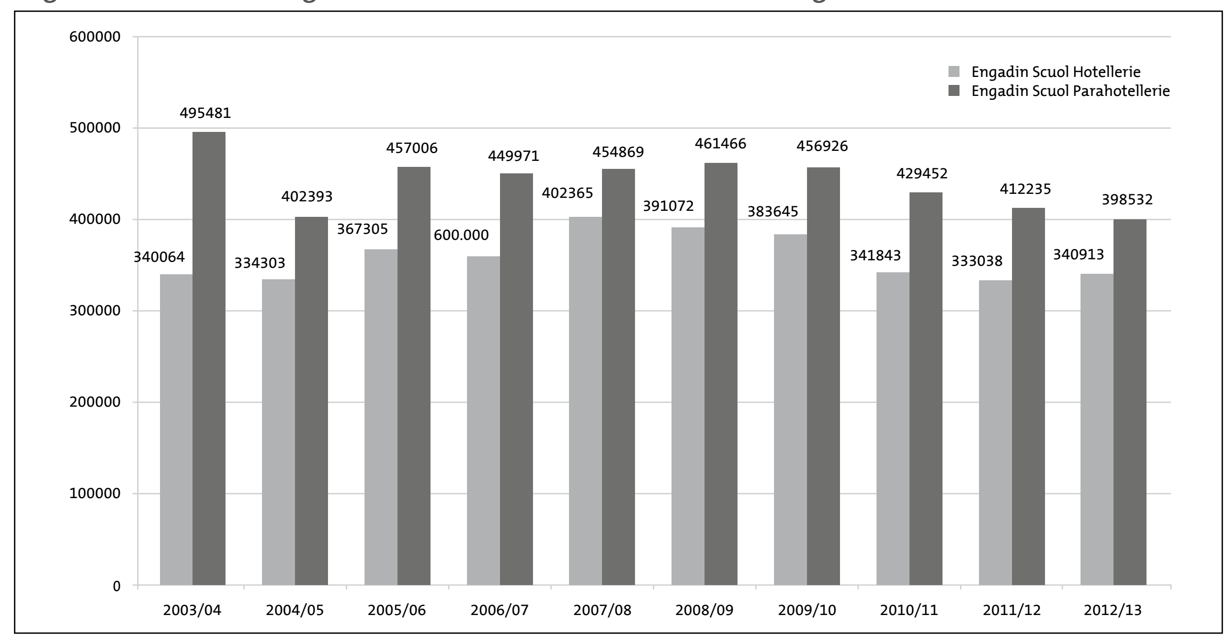


Biken mit Blick auf das Schloss Tarasp.

Aufteilung Gemeinden Hotellerie / Parahotellerie Engadin Scuol 2013



Logiernächte-Entwicklung 2003 - 2013 Hotellerie / Parahotellerie Engadin Scuol

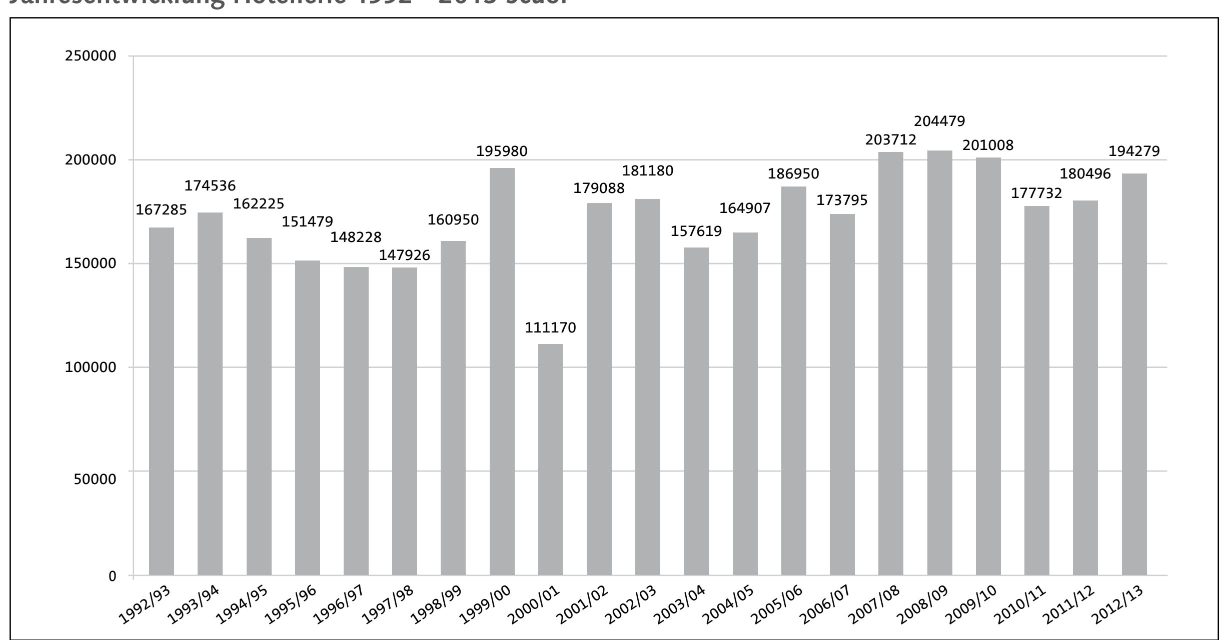


Total Logiernächte
Engadin Scuol
2012/13
739'445

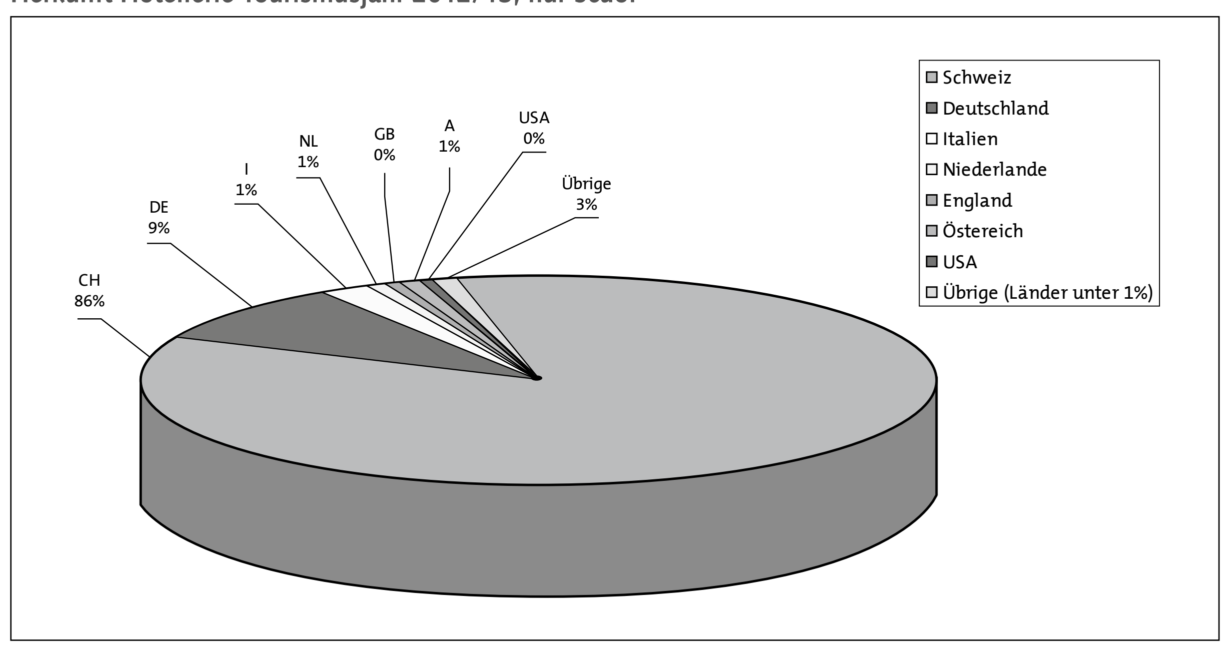


1'000 Kilometer signalisierte und bestens ausgebaute Wanderwege, wie hier bei Ftan.

Jahresentwicklung Hotellerie 1992 - 2013 Scuol



Herkunft Hotellerie Tourismusjahr 2012/13, nur Scuol



Bilanz

Bilanz per 31. Dezember 2013

	31. Dez. 2013	31. Dez. 2012
Aktiven	**267'374.98**	**171'824.08**
Umlaufsvermögen	**129'540.98**	**33'990.08**
Flüssige Mittel	129'524.13	33'957.73
Forderungen/Debitoren	16.85	32.35
Anlagevermögen	**137'834.00**	**137'834.00**
Finanzanlagen	137'834.00	137'834.00
	267'374.98	171'824.08
Passiven	**267'374.98**	**171'824.08**
Fremdkapital	**110'423.20**	**15'701.75**
Kurzfristige Verbindlichkeiten/Kreditoren	1'094.00	777.00
Durchgangskonto TESSVM	103'329.20	8'626.75
Andere Kurzfr. Verbindlichkeiten	0.00	-1'702.00
Passive Rechnungsabgrenzung	6'000.00	8'000.00
Kapital	**156'951.78**	**156'122.33**
Aktienkapital	135'000.00	135'000.00
Reserven	9'000.00	9'000.00
Verlustvortrag	12'122.33	17'466.68
Verlust / Gewinn	829.45	-5'344.35
	267'374.98	171'824.08

Antrag der Gewinnverwendung 2013

Gewinnvortrag 01.01.2013	12’122.33
Jahresgewinn/-Verlust 2013	829.45
Zur Verfügung der GV	**12’951.78**

Der Verwaltungsrat schlägt der Generalversammlung vor, diesen Betrag wie folgt zu verwenden:

Einlage gesetzliche Reserve	50.00
Vortrag auf neue Rechnung	12’901.78
Bilanzgewinn per 31.12.2013	**12’951.78**

Erfolgsrechnung

Erfolgsrechnung vom 1. Januar 2013 - 31. Dezember 2013

	2013	2012
Dienstleistungsertrag	**0.00**	**0.00**
Beitrag Gemeinde	0.00	0.00
Ertrag Tourismusförderung	0.00	0.00
Basisbeiträge	0.00	0.00
Kooperationen	0.00	0.00
Dienstleistungen an Dritte	0.00	0.00
Kreditkartenkommission	0.00	0.00
Debitorenverluste	0.00	0.00
Personalaufwand	**0.00**	**0.00**
Gehälter	0.00	0.00
Gehälter Hilfspersonal	0.00	0.00
Sozialversicherungen	0.00	0.00
Übriger Personalaufwand	0.00	0.00
Raumaufwand	**0.00**	**0.00**
Raumaufwand	0.00	0.00
Energieaufwand/Entsorgung	0.00	0.00
Unterhalt, Rep. Sachanlagen	**0.00**	**0.00**
Unterhalt, Rep. Sachanlagen	0.00	0.00
Fahrzeugaufwand	**0.00**	**0.00**
Fahrzeugaufwand	0.00	0.00
Sachversicherungen	**0.00**	**0.00**
Sachversicherungen	0.00	0.00
Verwaltungsaufwand	**-2'000.00**	**2'000.00**
Büromaterial	0.00	0.00
Telefon, Telefax, Porti	0.00	0.00
Aufwand Infostelle Guarda	0.00	0.00
Aufwand Infostelle Ftan	0.00	0.00
Aufwand E-Dom.+Sw.Trav.Center	0.00	0.00
Buchführungsaufwand	-2'000.00	2'000.00
Revisionsstelle, Verwaltungsrat,GV	0.00	0.00
Informatikaufwand	0.00	0.00
Marketing	**0.00**	**0.00**
Werbeaufwand	0.00	0.00
Public Relations	0.00	0.00
Übriger Betriebsaufwand	**342.00**	**2'354.83**
Übriger Betriebsaufwand	342.00	2'354.83
Finanzerfolg	**101.55**	**138.52**
Finanzaufwand	101.55	138.52
Abschreibungen	**0.00**	**1.00**
Abschreibungen	0.00	1.00
Steuern	**727.00**	**850.00**
Nicht rückforderbare Vorsteuer	0.00	0.00
Steuern	727.00	850.00
Ausserordentlicher Ertrag	**0.00**	**0.00**
		0.00
Gewinn	**829.45**	**5'344.35**

Rekapitulation:		
Total Ertrag	**0.00**	**0.00**
Total Aufwand	**-829.45**	**5'344.35**
Erfolg	**829.45**	**-5'344.35**



Winterzauber am Lai Nair, Tarasp

Anhang zur Jahresrechnung 2013

1. Bürgschaften, Garantieverpflichtungen und Pfandbestellungen zugunsten Dritter
   keine

2. Zur Sicherung eigener Verbindlichkeiten verpfändete oder abgetretene Aktiven sowie Aktiven unter Eigentumsvorbehalt
   keine

3. Nichtbilanzierte Leasingverbindlichkeiten
   keine

4. Brandversicherungswerte der Sachanlagen
   keine

5. Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen
   keine

6. Ausgegebene Anleihensobligationen
   keine

7. Wesentliche Beteiligungen
   Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG (TESSVM), 49% der Namenaktien, CHF 49'000.00

8. Nettoauflösung stiller Reserven und Wiederbeschaffungsreserven
   keine

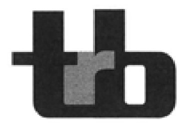
9. Aufwertungen
   keine

10. Eigene Aktien
    keine

11. Genehmigte und bedingte Kapitalerhöhung
    keine

12. Übrige gesetzlich vorgeschriebene Angaben
    keine

13. Risikobeurteilung
    Eine Risikobeurteilung wurde keine vorgenommen



Treuhand Bezzola + Partner AG
CH-7530 Zernez · Tel. +41 81 861 30 30 · Fax +41 81 861 30 39 · info@treuhandbezzola.ch

Bericht der Revisionsstelle
zur Eingeschränkten Revision
An die Generalversammlung der
ENGIADINA / Scuol Turissem AG
7550 Scuol

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) der ENGIADINA / Scuol Turissem AG für das am 31. Dezember 2013 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen. Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Zur Bewertung ist Folgendes zu bemerken: Unsere Revision hat ergeben, dass die Aktien Pendicularas Scuol Motta Naluns um CHF 67'907 (im Vergleich zum Kurswert per 31.12.2013) überbewertet sind: dementsprechend sind das Ergebnis und das Eigenkapital zu günstig ausgewiesen.

Bei unserer Revision sind wir, mit Ausnahme der im vorstehenden Absatz dargelegten Einschränkung nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung sowie der Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinns nicht Gesetz und Statuten entsprechen.

Treuhand Bezzola + Partner AG

Roland Birrer	Jachen Bezzola
Zugelassener Revisionsexperte	Zugelassener Revisionsexperte

Zernez, 4. April 2014

Beilage Jahresrechnung

Die Engadin Scuol Tourismus AG (ESTAG) ist der grösste Aktionär (49 %) der Destinationsmanagement-Organisation (DMO) Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG (TESSVM), welche seit dem 1.1.2011 operativ tätig ist. Die ESTAG hat ihre Aufträge in Bezug auf Angebotsentwicklung, Marketing, Gäste-Info und Unternehmensführung im Rahmen des DMO-Vertrages vollständig an die TESSVM delegiert. In der Ferienregion Engadin Scuol ist die ESTAG verantwortlich für die Finanzierung der DMO und für die Interessenvertretung ihrer Aktionäre. Wichtiges Augenmerk gilt der Zusammenarbeit mit den Gemeinden.

Die Gemeinden von Susch bis Tschlin, die Bergbahnen Motta Naluns sowie das Gesundheitszentrum Engiadina Bassa mit dem Bogn Engiadina verfügen zusammen über 40 % der Aktien (540 von 1350 Aktien). Das Aktienkapital beträgt CHF 135'000.-. Die Ferienregion Engadin Scuol steuert mit rund 770'000 Logiernächten 60 % zu den Logiernächten der Destination Engadin Scuol Samnaun bei.

Weitere Informationen
Finden sie auf unserer Website: www.engadin.com

Engiadina Scuol Turissem SA
Engadin Scuol Tourismus AG
CH-7550 Scuol

Tel. +41 (0)81 861 88 00
Fax +41 (0)81 861 88 01

E-Mail: info@engadin.com
Internet: www.engadin.com

Newsletter-Abo für regelmässige Informationen unter www.engadin.com

Weitere Informationen:
„Aus erster Hand – infuormaziuns da la TESSVM"
im ALLEGRA und im Internet unter
www.tessvm.ch/inside.

